

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 3 avril 2023 à l'Hôtel de Ville, situé au 175, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire
 Philippe Cyr, conseiller #1
 Bill Gauley, conseiller #2
 Pierre Demers, conseiller #4
 Jay Brothers, conseiller #5
 Gilles Ouellette, conseiller #6

Est absent : Allan Page, conseiller #3

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et greffière-trésorière, fait fonction de greffière.

Minutes of the regular meeting held April 3rd, 2023, at the Town Hall situated at 175 Louisa Road in Wentworth.

Presents are: Jason Morrison, Mayor
 Philippe Cyr, Councillor #1
 Bill Gauley, Councillor #2
 Pierre Demers, Councillor #4
 Jay Brothers, Councillor #5
 Gilles Ouellette, Councillor #6

Absent is: Allan Page, Councillor #3

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Clerk-Treasurer, is acting as Clerk.

23-04-101 **Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 avril 2023**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 3 avril 2023.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-101 **Adoption of the agenda for the regular meeting of April 3rd, 2023**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of April 3rd, 2023.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

23-04-102 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 mars 2023**

Il est proposé par le conseiller Pierre Demers et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 mars 2023.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-102 **Adoption of the minutes of the regular meeting of March 6th, 2023**

It is proposed by Councillor Pierre Demers and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of March 6th, 2023.

Resolution unanimously adopted.

Urbanisme / Town Planning

23-04-103 **Comité de marque pour le Domaine Vallée des Diamants**

ATTENDU QUE l'Association des propriétaires du Domaine Vallée des Diamants désire rajeunir l'image et le nom de son domaine car les résidents croient que « Vallée des Diamants » ne représente pas leur secteur;

ATTENDU QUE le Canton de Wentworth à crée un Comité pour étudier le changement de nom possible proposé par l'Association;

ATTENDU QUE le Comité recommande de nommer monsieur Paul Sauvé au Comité;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et
RÉSOLU

QUE monsieur Paul Sauvé soit nommé au Comité de marque pour le Domaine Vallée des Diamants.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-103 **Brand Committee for the Diamond Valley Estate**

WHEREAS the Diamond Valley Property Owners Association wishes to rejuvenate the image and name of its Estate as residents believe that "Diamond Valley" does not represent their area;

WHEREAS the Township of Wentworth has established a Committee to study a possible name change proposed by the Association;

WHEREAS the Committee recommends that Mr. Paul Sauvé be appointed to the Committee;

THEREFORE it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and
RESOLVED

THAT Mr. Paul Sauvé be appointed to the Brand Committee for Diamond Valley Estate.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

Avis de Motion

Un **avis de motion** et présentation du Projet de règlement est donné par le conseiller Pierre Demers pour que le « Règlement numéro 2020-003-01, modifiant le règlement de sécurité publique concernant la garde de chiens » soit adopté à une session subséquente du Conseil.

Notice of Motion

A **Notice of Motion** and presentation of the Project By-Law is given by Councillor Pierre Demers for "By-Law number 2020-003-01, modifying the Public Safety By-Law concerning Dog Control" be adopted at a subsequent sitting of Council.

Sécurité publique / Public Security

23-04-104

Achats et dépenses Service de sécurité incendie

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de février 2023 pour un total de 2 289,04\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-104

Purchases and expenses Fire Department

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the monthly report of February 2023 for a total of \$ 2,289.04.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (mars 2023) du Service de sécurité incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (mars 2023) du Service de sécurité incendie.

Filing of the Fire Department Monthly Report (March 2023)

The Fire Department Monthly Report (March 2023) is deposited.

Travaux publics / Public Works

23-04-105

Octroi du contrat pour la réfection routière du chemin du Paradis

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley d'octroyer le contrat pour le projet de réfection routière du chemin Paradis à l'entreprise LEGD Inc. au montant de 567 933,50\$ taxes incluses. Le résultat de l'appel d'offres public est comme suit :

Soumissionnaires

1. LEGD inc.
2. Pavages Multipro inc.

Prix

- 567 933,50 \$
625 879,29 \$

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

3. David Riddell Excavation/Transport	626 379,82 \$
4. Monco construction inc.	633 792,74 \$
5. Uniroc construction inc.	643 735,02 \$
6. 9267-7368 Québec inc. (A. Desormeaux excavation)	719 461,22 \$
7. Inter chantiers inc.	765 895,09 \$

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-105

Awarding of the contract for the repairs to Paradis Road

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to award the contract for the repairs to Paradis Road to the company LEGD Inc., at a cost of \$ 567,933.50 taxes included. The result of the Public Tenders are as follows:

<u>Bidders</u>	<u>Price</u>
1. LEGD inc.	567 933,50 \$
2. Pavages Multipro inc.	625 879,29 \$
3. David Riddell Excavation/Transport	626 379,82 \$
4. Monco construction inc.	633 792,74 \$
5. Uniroc construction inc.	643 735,02 \$
6. 9267-7368 Québec inc. (A. Desormeaux excavation)	719 461,22 \$
7. Inter chantiers inc.	765 895,09 \$

Resolution unanimously adopted.

23-04-106

Aménagement des sentiers du parc multifonctionnel

ATTENDU QUE la Municipalité est admissible à une aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA);

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Pierre Demers et **RÉSOLU** d'autoriser David Riddell Excavation pour l'aménagement des sentiers du parc multifonctionnel selon les taux horaires soumis pour la machinerie et les matériaux jusqu'à un maximum de 25 000 \$ taxes incluses.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-106

Development of the trails in the multifunctional park

WHEREAS the Municipality is eligible for financial assistance within the framework of the *Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA)*;

THEREFORE it is proposed by Councillor Pierre Demers and **RESOLVED** to authorize David Riddell Excavation for the development of the trails in the multifunctional park based on hourly rates submitted for machinery and materials up to a maximum of \$ 25,000.00 taxes included.

Resolution unanimously adopted.

23-04-107

Autorisation d'achat d'équipement de parc

ATTENDU QUE la Municipalité est admissible à une aide financière dans le cadre du Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA);

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

ATTENDU QUE le projet inclus divers équipements tel que les babillards d'interprétation, des bacs pour les matériaux résiduels, des supports à vélos ainsi que des tables à pique-nique;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Philippe Cyr et **RÉSOLU** d'autoriser l'achat avec Barco Products Inc. au montant de 14 880,26\$ taxes incluses.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-107

Authorization to purchase park equipment

WHEREAS the Municipality is eligible for financial assistance within the framework of the *Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA)*;

WHEREAS the project includes various equipment such as interpretation boards, bins for residual materials, bike racks and picnic tables;

THEREFORE it is proposed by Councillor Philippe Cyr and **RESOLVED** to authorize the purchase from Barco Products Inc. in the amount of \$14,880.26 taxes included.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

23-04-108

Adoption des comptes payables pour le mois d'avril 2023

Il est proposé par le conseiller Pierre Demers et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois d'avril 2023.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-108

Adoption of the accounts payable for the month of April 2023

It is proposed by Councillor Pierre Demers and resolved to adopt the accounts payable for the month of April 2023.

Resolution unanimously adopted.

23-04-109

Dépôt du Rapport financier 2022

Dépôt du Rapport du vérificateur externe et États financiers pour 2022.

23-04-109

Deposit of the 2022 Financial Report

Filing of the Auditor's Report and Financial Statements for 2022.

23-04-110

Adoption de la Politique de capitalisation et d'amortissement des dépenses en immobilisation

CONSIDÉRANT que la Politique de capitalisation et d'amortissements des dépenses en immobilisation se veut un cadre de référence servant à

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

l'identification et la comptabilisation des dépenses en immobilisations et d'amortissement en fonction de critères préétablis par la Municipalité et ayant une incidence significative sur la situation financière;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et
RÉSOLU

QUE le Conseil adopte la *Politique de capitalisation et d'amortissements des dépenses en immobilisation* du Canton de Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-110

Adoption of the Capitalization and Amortization Policy for Capital Expenditures

WHEREAS the Capitalization and Amortization Policy for Capital Expenditures is a reference framework for the identification and accounting of capital expenditures and amortization according to criteria pre-established by the Municipality and having a significant impact on the financial situation;

THEREFORE it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and
RESOLVED

THAT Council adopt the Capitalization and Amortization Policy for Capital Expenditures for the Township of Wentworth.

Resolution unanimously adopted.

23-04-111

Autorisation d'un dépôt de projet par la MRC d'Argenteuil, visant à partager une ressource professionnelle en génie civil embauchée par la MRC, dans le cadre du Volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation

CONSIDÉRANT QUE le Partenariat 2020-2024 « Pour des municipalités et des régions encore plus fortes » a été conclu le 30 octobre 2019 avec les représentants municipaux;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi no 47 Loi assurant la mise en œuvre de certaines mesures du partenariat 2020-2024 entre le Gouvernement du Québec et les municipalités a été sanctionné à l'Assemblée nationale le 11 décembre 2019, créant ainsi le Fonds région et ruralité (FRR);

CONSIDÉRANT QUE l'axe de coopération intermunicipale du Volet 4 - Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale, a pour objectif d'encourager les collaborations entre les organismes municipaux par l'accroissement du nombre de projets de coopération intermunicipale permettant l'amélioration des services offerts aux citoyens;

CONSIDÉRANT QUE par coopération intermunicipale, il est notamment entendu la mise en commun de ressources professionnelles, et ce, en vertu d'une entente intermunicipale;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité du Canton de Wentworth a pris connaissance du Guide à l'intention des organismes concernant le Volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

CONSIDÉRANT QUE les neuf (9) municipalités constituantes de la MRC d'Argenteuil souhaitent présenter un projet de coopération intermunicipale dans le cadre de l'aide financière, permettant le partage d'une ressource professionnelle, soit un ingénieur en génie civil, principalement pour la gestion des ponceaux;

CONSIDÉRANT QUE la MRC d'Argenteuil possède une expertise multidisciplinaire, notamment en génie civil, en aménagement du territoire, en environnement et en géomatique capable de coordonner et de soutenir une ressource professionnelle locale en génie civil;

CONSIDÉRANT QUE selon les règles et normes du programme, avec son indice de vitalité économique positionnant la MRC d'Argenteuil dans le quatrième quintile des MRC du Québec, et la participation du Canton de Harrington qui est dans le cinquième quintile, le financement de cette ressource pourrait atteindre 80 % des coûts admissibles (salaire, avantages sociaux et autres), et ce jusqu'en 2025, jusqu'à un montant maximal de 250 000 \$;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Philippe Cyr et
RÉSOLU

QUE le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth autorise le dépôt d'un projet par la MRC d'Argenteuil, visant à partager une ressource professionnelle en génie civil embauchée par la MRC, dans le cadre du Volet 4 - Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

QUE le Conseil s'engage à participer au projet et à assumer une partie des coûts, conjointement avec les autres municipalités constituantes de la MRC;

QUE le Conseil nomme la MRC d'Argenteuil comme organisme responsable du projet et lui demande de formuler une demande d'aide financière dans le cadre de ce Programme.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-111

Authorization for the MRC of Argenteuil to submit a project to share a professional civil engineering resource hired by the MRC, within the framework of Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the "Fonds régions et ruralité of the Ministère des affaires municipales et de l'habitation"

WHEREAS the 2020-2024 Partnership "For even stronger municipalities and regions" was concluded on October 30th, 2019, with municipal representatives;

WHEREAS Bill 47, an Act to ensure the implementation of certain measures of the 2020-2024 Partnership between the Government of Quebec and the municipalities was assented to in the National Assembly on December 11th, 2019, creating the *Fonds régions et ruralité (FRR)*;

WHEREAS the axis of intermunicipal cooperation of Component 4 - Support for the vitalization and intermunicipal cooperation, has the objective of encouraging collaborations between municipal organizations by increasing the number of intermunicipal cooperation projects allowing the improvement of services offered to citizens;

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

WHEREAS by intermunicipal cooperation, it is understood, among other things, the pooling of professional resources, and this, by virtue of an intermunicipal agreement;

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth has taken note of the Guide for organizations concerning the Component 4 - Support to intermunicipal cooperation of the *Fonds régions et ruralité*;

WHEREAS the nine (9) constituent municipalities of the MRC of Argenteuil wish to present an intermunicipal cooperation project within the framework of financial assistance, allowing the sharing of a professional resource, namely a civil engineer, mainly for the management of culverts;

WHEREAS the MRC of Argenteuil has multidisciplinary expertise, notably in civil engineering, land use planning, environment, and geomatics, capable of coordinating and supporting a local professional resource in civil engineering;

WHEREAS according to the rules and standards of the program, with its economic vitality index placing the MRC of Argenteuil in the fourth quintile of MRCs in Quebec, and the participation of the Township of Harrington, which is in the fifth quintile, the funding of this resource could reach 80% of eligible costs (salary, social benefits, and others), and this until 2025, up to a maximum amount of \$250,000;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Philippe Cyr and
RESOLVED

THAT the Council of the Township of Wentworth authorizes the submission of a project by the MRC of Argenteuil, aimed at sharing a professional resource in civil engineering hired by the MRC, within the framework of Component 4 - Support for intermunicipal cooperation of the *Fonds régions et ruralité* of the Ministry of Municipal Affairs and Housing;

THAT Council agrees to participate in the project and to assume a portion of the costs, jointly with the other constituent municipalities of the MRC;

THAT Council name the MRC of Argenteuil as the organization responsible for the project and ask it to formulate a request for financial assistance within the framework of this Program.

Resolution unanimously adopted.

23-04-112

Offre de Service d'avis juridiques donnés verbalement

Il est proposé par conseiller Pierre Demers et résolu d'autoriser la firme d'avocats DUFRESNE HÉBERT COMEAU à fournir des avis juridiques donnés verbalement au montant de 400,00\$ par année.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-112

Service Offer for Verbal Legal Advice

It is proposed by Councillor Pierre Demers and resolved to authorize the lawyer firm DUFRESNE HÉBERT COMEAU to provide verbal legal advice for an amount of \$400.00 a year.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

23-04-113 **Mandat Amyot & Gélinas - reddition de compte RECYC-QUÉBEC**

Il est proposé par conseiller Pierre Demers et résolu de mandater la firme Amyot & Gélinas pour effectuer la reddition de compte du programme de la Collecte sélective de RECYC-QUÉBEC pour l'année 2022.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-113 **RECYC-QUÉBEC Accounting Mandate - Amyot & Gélinas**

It is proposed by Councillor Pierre Demers and resolved to mandate the firm Amyot & Gélinas to prepare the accounting certificate for the Selective Collection Program from RECYC-QUÉBEC for the year 2022.

Resolution unanimously adopted.

23-04-114 **Demande aux municipalités bilingues**

ATTENDU la lettre d'intention de Ville de Côte Saint-Luc;

ATTENDU QUE depuis l'annonce faite par le gouvernement du Québec concernant l'adoption de la Loi sur le français, langue officielle et commune du Québec (" Loi 96 "), la Ville a de sérieuses appréhensions quant à l'impact que cette législation aurait sur les droits linguistiques de ses résidents;

ATTENDU QUE malgré le statut bilingue reconnu de la Ville, semblable à celui des autres municipalités du Québec, plusieurs dispositions de la Loi 96 qui entreront en vigueur en juin 2023, traitant spécifiquement des municipalités de statut bilingue, auront un impact négatif sur les moyens de fonctionnement de toutes les municipalités concernées et sur la prestation de services d'intérêt public à leurs résidents;

ATTENDU QUE non seulement la loi 96 compromet le statut bilingue des municipalités concernées, qui fait intrinsèquement partie de leur identité culturelle, mais que les dispositions proposées vont bien au-delà des droits linguistiques et portent atteinte aux droits constitutionnels inaliénables qui appartiennent à tous les citoyens du Québec;

ATTENDU QUE la Ville estime que les dispositions légales suivantes ("articles") sont tout à fait scandaleuses et portent atteinte aux droits des municipalités concernées :

- **Art. 6, 14 de la loi 96, ajoutant les articles 13.1-13.2 et 21.1-21.12 de la Charte** : Les dispositions qui interdisent aux municipalités de passer des contrats dans une langue autre que le français ou de fournir des services en anglais, sauf s'il s'agit d'un contrat avec une personne/entité résidant à l'extérieur du Québec, sans tenir compte des exceptions prévues par la loi.
- **Art. 96 de la loi 96, ajoutant l'article 152.1** : Cette disposition interdit même aux municipalités de statut bilingue d'attribuer un contrat à des entreprises de 50 employés ou plus qui ne satisfont pas à l'exigence de l'OQLF de disposer d'un certificat de francisation valide.
- **Art. 111, 114, 115 et 116 de la loi 96 remplaçant les articles 166, 174 et 175 de la Charte** : Les dispositions qui permettent à l'*Office québécois de la langue française* (OQLF) d'inspecter et de saisir en tout temps, sans

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

avis préalable, des documents ou du matériel appartenant à tout organisme municipal à des fins de conformité sans mandat.

• **Art. 117 de la loi 96 ajoutant l'article 204.31 de la Charte** : La disposition permettant au ministre de la Langue française ("ministre") de retenir les subventions gouvernementales si la municipalité ne se conforme pas à l'une des dispositions de la loi 96.

• **Art. 117 de la loi 96 ajoutant l'article 204.32 de la Charte** : La disposition imposant aux organismes administratifs d'appliquer des mesures disciplinaires contre les employés qui ne respectent pas les obligations linguistiques de la loi 96.

ATTENDU QUE la Ville a demandé à plusieurs cabinets d'avocats un devis détaillant le coût total estimé du mandat d'analyse et de contestation des articles susmentionnés;

ATTENDU QUE le 11 octobre 2022, la Ville a accepté la proposition transmise par Grey Casgrain s.e.n.c, un cabinet d'avocats réputé représenté par Me Julius Grey, spécialisé en droit constitutionnel.

EN VUE DE CE QUI PRÉCÈDE, la Municipalité Bilingue accepte de :

1. se joindre à la Ville en tant que codemandeur pour contester les articles susmentionnés de la Loi 96, y compris en demandant un sursis à statuer, le cas échéant, et pour une éventuelle contestation sur le fond afin d'éviter les effets préjudiciables et financiers que la Loi 96 aura sur les Municipalités Bilingues;

2. partager les honoraires et frais juridiques avec la Ville et les autres codemandeurs, au prorata de la taille relative de la population de chacun des codemandeurs, lesdits honoraires devant être facturés et payés en temps utile;

3. signer un mandat avec le cabinet d'avocats Grey Casgrain s.e.n.c. pour lui permettre de représenter ladite Municipalité Bilingue dans la procédure susmentionnée;

4. reconnaître que dans un souci d'efficacité et de cohésion dans cette affaire, la Ville de Côte Saint-Luc sera le représentant de tous les co-plaignants dans les communications et instructions avec Grey Casgrain s.e.n.c.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Bill Gauley et
RÉSOLU

QUE la Municipalité signe la Lettre d'intention entre Ville Côte Saint-Luc et Canton de Wentworth (Municipalité bilingue).

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-114

Request for Bilingual Municipalities

WHEREAS the Letter of Intent from City of Côte Saint-Luc;

WHEREAS since the announcement made by the Quebec Government regarding the adoption of the *Act respecting French, the official and common*

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

language of Quebec (“Law 96”), the City has serious apprehensions of the impact this legislation would have on the linguistic rights of its residents;

WHEREAS despite the City’s recognized bilingual status, similar to the other municipalities throughout Québec, there are several provisions of Law 96 that will come into effect in June 2023, dealing specifically with municipalities of bilingual status, that will negatively impact all concerned municipalities’ means of functioning and servicing the public interest of its residents;

WHEREAS not only does Law 96 compromise the concerned municipalities’ bilingual status, which is intrinsically part of their cultural identity, but the proposed provisions also extend far beyond language rights and undermine constitutionally protected and inalienable rights that belong to all Quebec citizens.

WHEREAS the City deems the following legal provisions (“Articles”) completely egregious and infringing on the concerned municipalities’ rights:

- **Art. 6, 14 of Law 96, adding art. 13.1-13.2, and 21.1-21.12 of the Charter:** The provisions that prohibit municipalities from contracting in a language other than French or providing services in English, unless it’s contracting with a person/entity residing outside of Quebec, without regard to the exceptions provided by the law.
- **Art. 96 of Law 96, adding art. 152.1:** The provision prohibits even Bilingual status municipalities from awarding a contract to companies with 50 employees or more who are not compliant with OQLF’s requirement of having a valid francization certificate.
- **Art. 111, 114, 115 and 116 of Law 96 replacing art. 166, 174, 175, of the Charter respectively:** The provisions that allow the *Office Québécois de la langue française* (“OQLF”) to inspect and seize at any time without prior notice, documents or equipment belonging to any municipal body for compliance purposes without a warrant.
- **Article 117 of Law 96 adding art. 204.31 of the Charter:** The provision allowing the Minister of the French Language (“Minister”) to withhold government grants if the municipality does not comply with any provision of Law 96.
- **Art. 117 of Law 96 adding art. 204.32 of the Charter:** The provision requiring administrative bodies to implement disciplinary measures for employees who do not comply with the linguistic obligations of Law 96.

WHEREAS the City requested a quote from several law firms detailing the estimated total cost of the mandate to analyse and contest the above-stated Articles;

WHEREAS on October 11, 2022, the City accepted the proposal transmitted by Grey Casgrain s.e.n.c, a well-respected law firm represented by Me Julius Grey, specializing in constitutional law.

IN VIEW OF THE ABOVE, the Bilingual Municipality agrees to:

1. join with the City as a co-plaintiff in contesting the above-mentioned Articles of Law 96, including the filing of a stay of proceedings, where appropriate,

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

and in the eventual contestation on the merits in order to avoid the detrimental and financial effects that Law 96 will have on the Bilingual Municipalities;

2. share the legal fees and costs with the City and other co-plaintiffs, on a pro rata basis, based on the relative size of the population of each of the co-plaintiffs, said fees to be invoiced and paid in a timely fashion;

3. sign a mandate with the Law Firm of Grey Casgrain s.e.n.c. to allow them to represent said Bilingual Municipality in the above-mentioned proceeding;

4. recognise that for the purpose of efficiency and cohesion in this matter, the City of Cote Saint-Luc will be the representative of all co-plaintiffs in communications and instructions with Grey Casgrain s.e.n.c.

THEREFORE, it is proposed by Councillor Bill Gauley and
RESOLVED

THAT the Municipality sign the Letter of Intent between the City of Côte Saint-Luc and the Township of Wentworth (Bilingual Municipality).

Resolution unanimously adopted.

23-04-115

Remboursement de l'emprunt temporaire

CONSIDÉRANT l'autorisation de projets d'infrastructures en matière de voirie locale dans le cadre du Programmation SOFIL (TECQ);

CONSIDÉRANT l'avis de dépôt de la Société de financement des infrastructures locales du Québec au montant de 294 227,00\$;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Pierre Demers et
RÉSOLU de rembourser le montant de 295 630,66\$ à la Caisse Desjardins d'Argenteuil pour l'emprunt temporaire autorisé par résolution numéro 22-04-064.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-115

Repayment of the temporary loan

WHEREAS the authorization of infrastructure projects within the local roads framework of the SOFIL program (TECQ);

WHEREAS the notice of deposit from the Société de financement des infrastructures locales du Québec in the amount of \$294,227.00

THEREFORE it is proposed by Councillor Pierre Demers and
RESOLVED to reimburse the amount of \$295,630.66 to the Caisse Desjardins d'Argenteuil for the temporary loan authorized by resolution number 22-04-064.

Resolution unanimously adopted.

23-04-116

Participation à la conférence annuelle de la fédération des municipalités canadiennes

ATTENDU QUE la Fédération canadienne des municipalités (FCM) est la voix nationale des gouvernements locaux, représentant les intérêts des

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

municipalités sur les questions de politiques, de défense des intérêts et de programmes qui relèvent de la compétence fédérale;

ATTENDU QUE le Congrès annuel et salon professionnel 2023 de la FCM se tiendra à Toronto, en Ontario, du 25 au 28 mai;

ATTENDU QU'il est essentiel de montrer au gouvernement fédéral que les solutions et les innovations mises de l'avant par les dirigeants locaux d'un océan à l'autre favorisent la croissance économique locale et nationale;

ATTENDU QUE le Congrès annuel et salon professionnel 2023 de la FCM est une occasion précieuse d'acquérir une formation et des connaissances pratiques par le biais d'ateliers, de panels et de visites d'étude; d'entendre des dirigeants politiques fédéraux; de discuter de solutions et d'innovations avec des experts et des fournisseurs municipaux au salon professionnel; de façonner le programme de défense des intérêts municipaux/nationaux; de faire du réseautage avec des pairs; d'acquérir de nouveaux outils et de nouvelles idées pour accroître la croissance dans notre collectivité, et de mettre en valeur les réussites du Canton de Wentworth;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jay Brothers et **RÉSOLU** que le Conseil du Canton de Wentworth appuie la participation du maire, Jason Morrison, à l'Action locale, résultats nationaux, la Conférence annuelle et foire commerciale 2023 de la FCM, du 25 au 28 mai à Toronto.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-116

Participation in the Federation of Canadian Municipalities' Annual Conference

WHEREAS the Federation of Canadian Municipalities (FCM) is the national voice of local governments, representing the interests of municipalities on policy, advocacy and program matters that fall within federal jurisdiction;

WHEREAS FCM's 2023 Annual Conference and Trade Show will be held in Toronto, Ontario, from May 25th-28th;

WHEREAS it is critical to show the Federal Government that solutions and innovations put forward by local leaders from coast-to-coast foster local and national economic growth;

WHEREAS FCM's 2023 Annual Conference and Trade Show is a valuable opportunity to acquire hands-on training and knowledge through workshops, panels and study tours; hear from federal political leaders; discuss solutions and innovations with municipal experts and providers at the Trade Show; shape the municipal/national advocacy agenda; network with peers; gain new tools and insights to scale up growth in our community, and showcase the Township of Wentworth's successes;

THEREFORE it is proposed by Councillor Jay Brothers and **RESOLVED** that Council of the Township of Wentworth endorses the Mayor, Jason Morrison's, participation in *Local Action, National results*, FCM's 2023 Annual Conference and Trade Show, from May 25th to 28th in Toronto.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

Avis de motion

Un **avis de motion** et présentation du Projet de règlement est donné par le conseiller Pierre Demers pour que le Règlement numéro 2023-003, « Règlement pour établir une tarification pour la fourniture de biens et de services » soit adopté à une session subséquente du Conseil.

Notice of Motion

A **Notice of Motion** and presentation of the Project By-Law is given by Councillor Pierre Demers for By-Law number 2023-003 "By-Law to establish rates for the supply of goods and services" be adopted at a subsequent sitting of Council.

Resolution unanimously adopted.

Environnement / Environment

23-04-117

Appui au projet Ultra-Trail Monarque

CONSIDÉRANT QUE l'Ultra-Trail Monarque est un ultra-marathon de 4,500 km qui suit le trajet migratoire des papillons monarques dans le but d'attirer l'attention sur la menace existentielle qui pèse sur cette espèce emblématique;

CONSIDÉRANT QUE la population de monarques est en déclin majeur depuis environ deux décennies et qu'en plus d'être classée espèce préoccupante par la loi des espèces en péril du Canada, l'Union internationale pour la conservation de la nature a récemment placé cette espèce sur la liste rouge des espèces menacées en raison de la destruction de son habitat et des changements climatiques;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Gilles Ouellette et
RÉSOLU

QUE le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth appuie le projet Ultra-Trail Monarque et encourage les citoyens de Wentworth de faire de même;

QUE la municipalité du Canton de Wentworth s'engage à créer des habitats additionnels sur les terrains municipaux.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-117

Support for the Ultra-Trail Monarch project

WHEREAS the Monarch Ultra-Trail is a 4.500 km ultra-marathon that follows the migratory path of monarch butterflies in order to draw attention to the existential threat to this emblematic species;

WHEREAS the monarch population has been in major decline for approximately two decades and in addition to being classified as a species of special concern by the Species at Risk Act of Canada, the International Union for Conservation of Nature has recently placed this species on the Red List of Threatened Species because of the destruction of its habitat and climate change;

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

THEREFORE it is proposed by Councillor Gilles Ouellette and
RESOLVED

THAT the Council of the Municipality of the Township of Wentworth supports the Monarch Ultra-Trail Project and encourages the citizens of Wentworth to do the same;

THAT the Municipality of the Township of Wentworth is committed to creating additional habitats on municipal properties.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (mars 2023) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics

Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (March 2023)

Période de questions

- Remerciements aux membres du Conseil pour le parc du Lac Grace
- Conseiller responsable des travaux routiers et visite avec les Travaux publics dans le secteur du Lac Grace
- Partenariat avec Gore concernant les plaintes au parc du Lac Grace
- Les tronçons du ch. du Paradis qui seront remis en état cette année
- Révision possible de l'intersection des ch. des Érables et du Paradis
- Progression du changement de nom des chemins dans le secteur de de la Vallée des Diamants
- Quelles actions concrètes la Municipalité mettra-t-elle en place pour les papillons Monarques ?
- Ne pas tondre les espaces gazonnés durant le mois de mai
- Plantation d'asclépiades
- Entretien des chemins dans le secteur de Grace Park
- La vitesse et le comportement des conducteurs deviennent de plus en plus dangereux

Question Period

- Thank-you to the members of Council for the park at Lac Grace
- Councillor responsible for roadworks and visit with Public Works to the Lake Grace sector
- Partnership with Gore concerning complaints at the Lac Grace park
- Sections of Paradis Road that will be refurbished this year
- Possible review of the intersection of des Érables and Paradis
- Progress of the renaming of roads in Diamond Valley
- What concrete actions will the Municipality be putting in place for the Monarch butterflies?
- Do not mow grassy areas during the month of May;
- Planting of Milkweed
- Road maintenance in Grace Park
- Speed and driver behavior is becoming more dangerous.

SÉANCE ORDINAIRE DU 3 AVRIL 2023

REGULAR MEETING OF AVRIL 3RD, 2023

23-04-118

Clôture

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de clore l'assemblée à 19h55.

Résolution adoptée à l'unanimité.

23-04-118

Closure

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to close the meeting at 7:55 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Jason Morrison
Maire
Mayor

Je, Jason Morrison, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

I, Jason Morrison, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.

Natalie Black
Directrice générale et greffière-trésorière
General Manager, Clerk-Treasurer

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 1^{er} mai 2023 à l'endroit des assemblées soit à l'Hôtel de Ville 175, chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on May 1st, 2023, at the location for Council Meetings at the Town Hall 175 Louisa Road in Wentworth.